

UNION SUD-AFRICAINE,
Y COMPRIS LE SUD-OUEST AFRICAÏN ; BASSOUTOLAND ;
PROTECTORAT DU BETCHOUANALAND ;
COLONIES PORTUGAISES D'ANGOLA
ET DE MOZAMBIQUE ;
CONGO BELGE, Y COMPRIS LE RUANDA-URUNDI ;
KÉNIA, OUGANDA ET TERRITOIRE DU TANGANYIKA ;
NYASSALAND ;
RHODÉSIE DU NORD ; RHODÉSIE DU SUD ET SWAZILAND
(Union africaine des Télécommunications.)

Accord africain des télécommunications, avec annexe, règlement télégraphique, et protocole final du règlement télégraphique. Signés à Prétoria, le 30 octobre 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA,
INCLUDING SOUTH WEST AFRICA ; BASUTOLAND ;
BECHUANALAND PROTECTORATE ;
PORTUGUESE COLONIES,
COMPRISING ANGOLA AND MOZAMBIQUE ;
BELGIAN CONGO, INCLUDING RUANDA AND URUNDI ;
KENYA, UGANDA AND TANGANYIKA TERRITORY ;
NYASALAND ; NORTHERN RHODESIA ;
SOUTHERN RHODESIA AND SWAZILAND
(African Telecommunication Union.)

African Telecommunication Agreement, with Annex, Telegraph Regulations, and Final Protocol of the Telegraph Regulations. Signed at Pretoria, October 30th, 1935.

AFRICAN TELECOMMUNICATION UNION.

No. 4375. — AFRICAN TELECOMMUNICATION AGREEMENT¹ CONCLUDED BETWEEN THE POSTAL ADMINISTRATIONS OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, INCLUDING SOUTH WEST AFRICA ; BASUTOLAND ; BECHUANALAND PROTECTORATE ; PORTUGUESE COLONIES, COMPRISING ANGOLA AND MOZAMBIQUE ; BELGIAN CONGO, INCLUDING RUANDA AND URUNDI ; KENYA, UGANDA AND TANGANYIKA TERRITORY ; NYASALAND ; NORTHERN RHODESIA ; SOUTHERN RHODESIA AND SWAZILAND. SIGNED AT PRETORIA, OCTOBER 30TH, 1935.

English and French official texts communicated by the Accredited Representative of the Union of South Africa to the League of Nations. The registration of this Agreement took place June 22nd, 1938.

INTRODUCTORY.

OBJECT OF THE AFRICAN TELECOMMUNICATION UNION.

It is the aim and object of the African Telecommunication Union to secure by means of agreements, conferences and other methods the organisation and improvement of telecommunication services between the Administrations party to this Agreement.

Article I.

COMPOSITION OF THE UNION.

§ 1. The Administrations Parties to the present Agreement form the African Telecommunication Union, which is governed by the following provisions. It is restricted in its scope to correspondence originating in a country forming part of the Union, on the one hand, and destined for another country of the Union, on the other hand, which is disposed of over communication channels utilised by Administrations of the Union as part of their African inter-territorial system.

§ 2. The terms used in the present Agreement are defined in the Annexe hereto.

¹ *Dates of approval of the Agreement and of the Telegraph Regulations by the interested Governments, registered on August 24th, 1938, at the request of the Belgian Minister for Foreign Affairs.*

SOUTH WEST AFRICA	December 4th, 1935.
SOUTHERN RHODESIA	January 15th, 1936.
NYASALAND	January 29th, 1936.
UNION OF SOUTH AFRICA	March 16th, 1936.
KENYA, UGANDA AND TANGANYIKA TERRITORY	April 7th, 1936.
NORTHERN RHODESIA	May 1st, 1936.
BASUTOLAND AND BECHUANALAND PROTECTORATE.	June 18th, 1936.
SWAZILAND	June 18th, 1936.
BELGIAN CONGO, INCLUDING RUANDA AND URUNDI	May 24th, 1937.

Came into force April 1st, 1936.

Article 2.

REGULATIONS.

§ 1. (1) The provisions of the present Agreement are completed by a set of Telegraph Regulations.

(2) At the outset, Radiocommunication and Telephone Regulations as such have not been prepared for adoption in the African Telecommunication Union. The International Radiocommunication Regulations are operative and have full effect in the African Telecommunication Union. Telephone arrangements in the African Telecommunication Union are governed by means of separate agreements as between the Administrations interested.

(3) Radiocommunication and / or Telephone Regulations may, however, be established at a future date.

§ 2. Only the signatories to the Agreement or Administrations acceding thereto are admitted to sign the Regulations or accede to them. Signature to one, at least, of the sets of Regulations is obligatory for Administrations acceding to the Agreement.

§ 3. The provisions of the present Agreement bind the Administrations in respect only of the services covered by the Regulations to which the Administrations are parties.

Article 3.

NON-APPLICABILITY OF AGREEMENT AND REGULATIONS TO PRIVATE COMMUNICATIONS ENTERPRISES OPERATING INTERNATIONALLY.

Notwithstanding anything to the contrary, the provisions of this Agreement and the Telegraph and Radiotelegraph Regulations annexed thereto do not apply to any private enterprises operating under the International Telecommunication Convention and Regulations in their relations with any countries of the African Telecommunication Union, due regard being paid to existing concessions granted to private telecommunication enterprises.

Article 4.

ACCESSION OF ADMINISTRATIONS TO THE AGREEMENT.

§ 1. The Administration of a country in the African continent on whose behalf the present Agreement has not been signed, may accede thereto at any time. This accession must include accession to one at least of the annexed sets of Regulations, subject to the observance of § 2 of Article 2 above.

§ 2. The act of accession of an Administration shall be notified to the Bureau of the African Telecommunication Union, which in turn notifies the other Administrations.

§ 3. Accession carries with it, of full right, all the obligations and all the advantages provided by the present Agreement ; in addition it involves the obligations and advantages provided by the particular Regulations which the acceding Administrations undertake to apply.

Article 5.

ACCESSION OF ADMINISTRATIONS TO THE REGULATIONS.

The Administration of a country signatory or acceding to the present Agreement may accede at any time to any set or sets of Regulations to which it has not bound itself, subject to the provisions of § 2 of Article 2. This accession is notified to the Bureau of the African Telecommunication Union, which informs the other Administrations concerned.

Article 6.

APPROVAL OF THE AGREEMENT.

§ 1. Approval of the present Agreement shall be notified in as short a time as possible to the Bureau of the African Telecommunication Union, which will in turn notify the approvals to the other signatory and acceding Administrations as and when they are received.

§ 2. If one or more of the signatory Administrations do not approve the Agreement, it shall not thereby be less valid for the Administrations which have approved it.

Article 7.

APPROVAL OF THE REGULATIONS.

§ 1. Administrations must make an announcement regarding their approval of the Regulations. This approval is notified to the Bureau of the African Telecommunication Union which informs the members of the Union.

§ 2. If one or more of the Administrations does not notify such an approval, the Regulations shall not thereby be less valid for the Administrations which have approved them.

Article 8.

EXECUTION OF THE AGREEMENT AND REGULATIONS.

§ 1. The Administrations undertake to apply the provisions of the present Agreement and of the sets of Regulations accepted by them in all the offices and all the telecommunication stations established or worked by them, which are open to the African inter-territorial telecommunication service of public correspondence, to the broadcasting service and to the special services governed by the Regulations.

§ 2. They undertake, in addition, to take the necessary steps to impose the observance of the provisions of the present Agreement and of the sets of Regulations which they accept, upon private enterprises recognised by them and upon other enterprises duly authorised to establish and operate African inter-territorial telecommunication services whether open, or not open, to public correspondence.

Article 9.

DENUNCIATION OF THE AGREEMENTS BY ADMINISTRATIONS.

§ 1. Each Administration has the right to denounce the present Agreement by a notification to the Bureau of the African Telecommunication Union, and this denunciation is communicated subsequently by the Bureau to all other Administrations.

§ 2. This denunciation takes effect on the expiration of a period of one year from the day of the receipt of notification of it by the Bureau. It affects only the Party making the denunciation; for the other Administrations the Agreement remains in force.

Article 10.

DENUNCIATION OF THE REGULATIONS BY ADMINISTRATIONS.

§ 1. Each Administration has the right to terminate the undertaking which it has made to execute a set of Regulations by notifying its decision to the Bureau of the African Telecommunication Union, which informs the other Administrations concerned. This notification takes effect after the expiration of a period of one year from the day of its receipt by the Bureau. It affects only the Party making the denunciation; for the other Administrations the set of Regulations in question remains in force.

§ 2. The provisions of § 1 above do not remove the obligations for Administrations to execute at least one of the sets of Regulations, as provided in Article 2 of the present Agreement, and subject to the reservation mentioned in § 2 of the said Article.

Article 11.

SPECIAL ARRANGEMENTS.

§ 1. The Administrations reserve, for themselves, for the private enterprises recognised by them and for other enterprises duly authorised to do so, the right to make special arrangements on the matters of service which do not concern the Administrations in general. These arrangements, however, must remain within the limits of the Agreement and the Regulations annexed thereto, so far as concerns the interference which their bringing into operation might be capable of producing with the services of other countries.

Article 12.

RIGHT TO MAKE SPECIAL AGREEMENTS.

Notwithstanding anything contained in any other Article of this Agreement, any two contiguous Administrations party to this Agreement and the Regulations thereunder have the right in respect of the operation of services, rates of charge and methods of accounting to maintain their existing arrangements or to make in this regard, as between themselves, special Agreements.

Article 13.

BUREAU OF THE AFRICAN TELECOMMUNICATION UNION.

§ 1. (1) The Administration of the Union of South Africa will function as the Bureau of the African Telecommunication Union in regard to the tasks and operations contemplated in various other Articles of the Agreement and Regulations. It will also undertake the preparatory work of Conferences.

(2) The Secretariat of Conferences will be provided by the Administration of the country in which the Conference is held.

Article 14.

CONFERENCES.

§ 1. The provisions of the present Agreement and / or Regulations are subject to revision by Conferences of the Administrations.

§ 2. Each Conference fixes the place and date of the next meeting.

§ 3. (1) The date fixed for the meeting of a Conference may be put forward or postponed on request made by at least five of the Administrations to the Bureau of the African Telecommunication Union, provided that the proposal obtains the approval of a clear majority of the Administrations which have given their opinion within a period of four months from the date on which the matter was represented to them by the Bureau.

(2) The Conference then takes place in the country originally designated, if the Administration of that country agrees. If it does not agree, the Administrations are consulted by the Bureau.

§ 4. Each Conference may admit the participation, in a consultative capacity, of private enterprises recognised by the respective Administrations.

Article 15.

AMENDMENTS TO REGULATIONS.

§ 1. Regulations may be amended between Conferences provided all Administrations concerned agree to such amendments.

§ 2. Representations in regard to amendments shall be addressed to the African Telecommunication Bureau which will circulate such representations.

§ 3. If any Administration dissents, the amendment shall not be made.

§ 4. Administrations must notify assent or dissent within three months of receipt of proposals.

Article 16.

LANGUAGE.

§ 1. The acts of Conferences shall be compiled in English and French and the text in each of these languages shall carry equal authority.

§ 2. (1) In the discussions at Conferences, the English, French and Portuguese languages are admitted.

(2) Speeches delivered in French are translated into English, and *vice versa*.

(3) Speeches delivered in Portuguese shall be translated into French by the Portuguese delegates.

(4) These delegates may, if they so desire, arrange for speeches delivered in French and English to be translated into Portuguese.

Article 17.

RULES OF PROCEDURE AT CONFERENCES.

§ 1. Before entering on its deliberations, each Conference adopts Rules of Procedure, which comprise the rules in accordance with which the discussions and work are organised and conducted.

§ 2. For this purpose, the Conference takes as a basis the Rules of Procedure of the previous Conference, which it modifies if it thinks fit.

Article 18.

TELECOMMUNICATION AS A PUBLIC SERVICE.

The Administrations recognise the right of the public to correspond by means of the service of public correspondence. The service, charges and safeguards shall be the same for all senders, without any priority or preference whatsoever not provided for by the Agreement or the Regulations.

Article 19.

RESPONSIBILITY.

The Administrations declare that they accept no responsibility towards users of the African telecommunication services.

Article 20.

SECRECY OF TELECOMMUNICATION.

§ 1. The Administrations undertake to adopt all possible measures, compatible with the system of telecommunication used, to ensure the secrecy of correspondence.

§ 2. Nevertheless, they reserve to themselves the right to communicate correspondence to their competent authorities in order to ensure the application of their internal legislation, or the execution of international conventions to which the Governments concerned are parties.

Article 21.

FORMATION, WORKING AND PROTECTION OF INSTALLATIONS AND CHANNELS OF COMMUNICATIONS.

§ 1. The Administrations provide, in agreement with the other Administrations concerned, and under the best technical conditions, the channels and installations necessary to ensure the rapid and uninterrupted exchange of telecommunication in the African inter-territorial service.

§ 2. So far as possible these channels and installations must be operated according to the best methods and arrangements which practical experience of the service has made known and must be in constant working order and kept abreast of scientific and technical progress.

§ 3. The Administrations ensure the protection of these channels and installations within their respective spheres of action.

§ 4. Each Administration provides and maintains at its own expense — in the absence of special arrangements fixing other conditions — the sections of African inter-territorial conductors included within the territorial limits of its Administration.

§ 5. In Administrations where certain telecommunication services as part of the internal system are performed by private enterprises recognised by the Governments, the above-mentioned undertakings are given by the private enterprises.

Article 22.

STOPPAGE OF TELECOMMUNICATION.

§ 1. The Administrations reserve to themselves the right to stop the transmission of any private telegram or radiotelegram which may appear dangerous to the security of the State, or contrary to the laws of the country, to public order or decency, subject to the obligation to notify the office of origin immediately of the stoppage of the said communication or any part of it, except when the issue of such notification may appear dangerous to the security of the State.

§ 2. The Administrations also reserve to themselves the right to cut off any private telephone conversation which may appear dangerous to the security of the State, or contrary to the laws of the country, to public order or decency.

Article 23.

SUSPENSION OF SERVICE.

Each Administration reserves to itself the right to suspend the African Telecommunication service for an indefinite time, if it considers it necessary either generally or only in certain relations and / or for certain kinds of correspondence, subject to the obligation to notify immediately each of the other Administrations through the medium of the Bureau of the African Telecommunication Union.

Article 24.

INVESTIGATION OF INFRINGEMENTS.

The Administrations undertake to furnish information to one another in respect of breaches of the provisions of the present Agreement and of the sets of Regulations which they accept, in order to facilitate their further action.

Article 25.

CHARGES AND FREE SERVICES.

The provisions regarding charges for telecommunication and the various cases in which free services are accorded are set out in the Regulations annexed to the present Agreement.

Article 26.

PRIORITY OF TRANSMISSION OF GOVERNMENT TELEGRAMS AND RADIOTELEGRAMS.

In transmission Government telegrams and radiotelegrams have priority over other telegrams and radiotelegrams except where the sender declares that he renounces his right of priority.

Article 27.

SECRET LANGUAGE.

§ 1. Government telegrams and radiotelegrams, and also service telegrams and radiotelegrams, may be expressed in secret language in the African Inter-territorial Service.

§ 2. Private telegrams and radiotelegrams may be expressed in secret language in the relations between all countries of the African Telecommunication Union, except those which have previously notified, through the medium of the Bureau, that they do not admit this language for those classes of correspondence.

§ 3. Administrations which do not admit private telegrams and radiotelegrams in secret language originating in or destined for their own Administration must let them pass in transit, except in the case of suspension of service defined in Article 23.

Article 28.

MONETARY UNIT.

The monetary unit used in the composition of the tariffs of the African telecommunication service and in the establishment of the inter-territorial accounts is the gold franc of 100 centimes, of a weight of 10/31sts of a gramme and of a fineness of 0.900, unless a different method is adopted by mutual agreement between certain Administrations in their relations between themselves.

Article 29.

RENDERING OF ACCOUNTS.

The Administrations must account to one another for the charges collected by their respective services, unless Administrations in direct communication mutually agree to retain their own collections in respect of either a part or the whole of the traffic exchanged between themselves.

Article 30.

INTERCOMMUNICATION.

§ 1. Stations performing radiocommunication in the mobile service are bound, within the limits of their normal employment, to exchange radiocommunications reciprocally without distinction as to the radioelectric system adopted by them.

§ 2. Nevertheless, in order not to impede scientific progress, the provisions of the preceding paragraph do not prevent the use of a radioelectric system incapable of communicating with other systems, provided that such incapacity is due to the specific nature of such system and is not the result of devices adopted solely with the object of preventing intercommunication.

Article 31.

INTERFERENCE.

§ 1. All stations, whatever their object may be, must, as far as possible, be established and operated in such manner as not to interfere with the radioelectric communications or services of

other Administrations, or of private enterprises recognised by the Governments or other duly authorised enterprises which conduct a radiocommunication service.

§ 2. Each of the Administrations not itself operating systems of radiocommunication undertakes to require private enterprises which it recognises and other enterprises duly authorised for that purpose to observe the provisions of § 1 above.

Article 32.

DISTRESS CALLS AND MESSAGES.

Stations taking part in the mobile service are bound to accept with absolute priority calls and messages of distress, whencesoever they may come, to reply in like manner to such messages and to give to them the effect which they require.

Article 33.

FALSE OR DECEPTIVE DISTRESS SIGNALS. IRREGULAR USE OF CALL SIGNS.

The Administrations undertake to adopt the necessary steps to suppress the transmission or circulation of false or deceptive distress signals or calls and the use by a station of call signs which have not been regularly assigned to it.

Article 34.

RESTRICTED SERVICE.

Notwithstanding the provisions of § 1 of Article 30 a station may be appropriated to a restricted service of telecommunication determined by the object of the telecommunication or by other circumstances independent of the system used.

Article 35.

RELATIONS OF AFRICAN TELECOMMUNICATION UNION TO INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION.

Any Administration signatory to the present Agreement does not by such signature absolve itself from any of its obligations in respect of the International Telecommunication Convention and set or sets of Regulations annexed to that Convention.

Article 36.

ENTRY INTO FORCE OF THE AGREEMENT.

The present Agreement will come into force on the 1st April, 1936.

In witness whereof the respective representatives have subject to the approval of their Governments signed this Agreement which shall remain in the archives of the Administration of the Union of South Africa, and of which a copy shall be delivered to each Administration.

Done at Pretoria, the 30th October, 1935.

For the Union of South Africa :

H. J. LENTON.
C. GRIFFITH.
F. G. W. TAYLOR.
H. F. SIMPSON.
A. R. McLACHLAN.

For South West Africa :

James A. VENNING.

For Angola :

Arnaldo DE PAIVA CARVALHO.
Mario MONTEIRO DE MACEDO.

For Basutoland :	For Nyasaland :
J. H. SIMS.	S. POPE.
For Bechuanaland Protectorate :	For Northern Rhodesia :
J. H. SIMS.	W. T. STORM.
For Belgian Congo, including Ruanda Urundi :	R. STURMAN.
L. WÉRY.	For Southern Rhodesia :
P. GEULETTE.	J. COLLYER.
For Kenya, Uganda and Tanganyika Territory:	T. R. JEPHCOTT.
T. FITZGERALD.	A. H. MURRELL.
For Moçambique :	For Swaziland :
Domingos Anto. DA PIEDADE BARRETO.	J. H. SIMS.
Mario MONTEIRO DE MACEDO.	

ANNEXE.

(See Article I, § 2.)

DEFINITION OF TERMS USED IN THE AFRICAN TELECOMMUNICATION UNION.

Telecommunication. Any telegraphic or telephonic communication of signs, signals, writing, facsimiles and sound of any kind, by wire, wireless or other systems or processes of electric signalling or visual signalling (Semaphores).

Radiocommunication. Any telecommunication by means of Hertzian waves.

Radiotelegram. A telegram originating in or destined for a mobile station, and transmitted over all or part of its course by the radiocommunication channels of the mobile service.

Government Telegrams and Radiotelegrams. Those originating with :

- (a) The Head of a State ;
- (b) A Minister who is a member of a Government ;
- (c) The Head of a Colony, Protectorate, or Mandated Territory ;
- (d) Commanders in Chief of military forces, land, sea or air ;
- (e) Diplomatic or consular agents ;
- (f) The Secretary-General of the League of Nations ;

and also the replies to such communications.

Service Telegrams and Radiotelegrams. Those originating with telecommunication Administrations which are Parties to the Agreement or of any private enterprise recognised by one of the Governments and relating to telecommunication or to objects of public interest mutually agreed upon by such Administrations.

Private Telegrams and Radiotelegrams. Telegrams and radiotelegrams other than service or Government telegrams and radiotelegrams.

Public Correspondence. Any telecommunication which the offices and stations, by virtue of their availability to the public, must accept for transmission.

Private Enterprise. Any individual or any company or corporation other than a Governmental establishment or agency recognised by the Government concerned, and operating telecommunication installations with a view to the exchange of public correspondence.

Administration. A Government Administration.

Public Service. A service for the use of the public in general.

International Service. A telecommunication service between offices or stations of different countries or between stations of the mobile service, unless these latter are of the same nationality and are within the limits of the country to which they belong. For the purpose of the present Agreement correspondence originating in a country forming part of the African Telecommunication Union, destined for another country of the African Telecommunication Union, which is disposed of by telecommunication services utilised by the African Telecommunication Union as part of their internal or inter-territorial system is not regarded as international traffic.

African Telecommunication Service. A telecommunication service between offices or stations of different countries forming the African Telecommunication Union, in which the traffic is disposed of by telecommunication services utilised by Administrations of the African Union as part of their internal or inter-territorial system.

The African Telecommunication service, when capable of interference with other services outside the limits of the countries in which it operates, is considered as an international service from the point of view of interference.

Restricted Service. A service which may only be used by specified persons or for particular purposes.

Mobile Service. A radiocommunication service effected between mobile stations and land stations and between mobile stations themselves, special services excluded.

TELEGRAPH REGULATIONS ANNEXED TO THE AFRICAN TELECOMMUNICATION AGREEMENT.

The Telegraph Regulations¹ and Final Protocol² annexed to the International Telecommunication Convention³ (Madrid 1932) *mutatis mutandis* are adopted by the Administrations of the African Telecommunication Union, except as described in the following paragraphs :

1. *Article 5, § 2.* Delete and substitute therefor :

§ 2. Important offices, working direct with one another remain open as long as it is considered necessary by the respective Administrations concerned, account being taken of the importance of such offices in their capacity as retransmitting centres both in the African and International services. In this connection each Administration has absolute jurisdiction over the offices which it controls.

2. *Article 6.* Delete and substitute therefor :

Article 6.

OFFICES OPEN FOR SERVICE.

Administrations shall communicate direct to other Administrations in the African Telecommunication Union the names of all telegraph offices open for the transaction of public business.

3. *Article 10, § 4.* Delete and substitute therefor :

§ 4. CDE telegrams in the African service are charged for at 7/10ths of the full rate.

4. *Article 14, § 1.* Add the following :

Press Collect telegram (charges to be collected from the addressee) = Presse =
= Collect =

¹ Vol. CLI, page 51, of this Series.

² Vol. CLI, page 223, of this Series.

³ Vol. CLI, page 5 ; Vol. CLVI, page 323 ; Vol. CLX, page 441 ; Vol. CLXIV, page 431 ; Vol. CLXXXI, page 423 ; and Vol. CLXXXV, page 412, of this Series, and page 486 of this Volume.

5. *Article 14*, § 2 (2). Delete the words :
 " A partially urgent multiple telegram " and a " multiple deferred telegram ".
6. *Article 23*, §§ 7, 8, and 9. Delete.
7. *Article 26*, § 1 (c). Delete the words " or of cables used for submarine transmission ".
8. *Article 26*, § 2. The reservations in operation internationally apply in the African Service.
9. *Article 26*, § 3. Delete and substitute therefor :
 § 3. The tariff is established on a word basis. Nevertheless :
 (a) For correspondence of the African system, each Administration imposes a minimum charge of two francs forty (2 fr. 40) equivalent to 2s. od. per telegram, or a minimum charge as for six words whichever is the greater ;
 (b) For code telegrams and press telegrams of the African system a minimum charge equal to that for full rate telegrams mentioned in (a) above is also levied.
10. *Article 27*. Delete and substitute therefor :

Article 27.

FIXING OF ELEMENTARY RATES IN THE AFRICAN SYSTEM.

§ 1. For correspondence of the African system, the tariffs are arranged in accordance with terminal and transit rates fixed by the Administrations concerned, subject to the provisions of Article 26, § 3. These terminal and transit rates are notified to the Bureau of the African Telecommunication Union which communicates them to Administrations forming the African Telecommunication Union.

§ 2. (1) For traffic exchanged radioelectrically between countries of the African system, the radioelectric rate contemplated in Article 26, § 1 (c) may not be less than the total of the telegraph rates which would be due to the transit Administrations for the same traffic exchanged by the least expensive telegraph route. Exceptionally, the terms of this sub-paragraph do not apply to traffic transmitted radioelectrically between Moçambique and Angola.

(2) When the relations are between two State radioelectric stations, the whole transit charges are shared equally between them. When one or more intermediate State radioelectric stations, situated on the least expensive route, intervene, the transit rates are shared in the same way for each section.

§ 3. When the intermediate stations used are not situated on the least expensive route, the charge to be collected from the sender, which may not be less than the charge for the least expensive route, is fixed and shared by agreement between the Administrations concerned, provided always the normal terminal rates are applied.

§ 4. (1) In the African system all Administrations have the right to reduce their terminal and transit rates. These modifications must, however, have as their aim and result, not the creation of competition in charges between existing routes, but rather the opening to the public, at equal rates, of as many routes as possible.

(2) The combination of rates must be adjusted in such a way that the terminal rate of origin shall always be the same, whatever the route followed, and similarly with the terminal rate of destination.

(3) The tariffs resulting from these modifications must be notified to the Bureau of the African Telecommunication Union with a view to their being communicated to the Administrations comprising the African system.

§ 5. The charge to be collected for telegrams between two countries of the African system is always and by all routes the charge by the normal route in operation, which, by application of the elementary rates and the rates for the radioelectric sections, if any, gives the lowest figure, except in the case contemplated in §§ 3 and 6.

§ 6. If, however, the sender, taking advantage of the option allowed to him by Article 47, has prescribed the route to be followed he must pay the charge proper to that route.

11. *Article 28.* Delete.

12. *Article 29.* § 2 (1). Delete.

13. *Article 31.* The reservations in operation internationally apply in the African system.

14. *Article 32,* § 1. Delete and substitute therefor :

§ 1. Charges are collected from the sender, except in the cases provided for in these Regulations, or, in cases authorised by mutual agreement between the Administrations of origin and destination, where they are collected from the addressee.

15. *Article 55,* § 5. Delete.

16. *Article 56,* § 1. Delete and substitute therefor :

§ 1. The sender of a telegram may prepay the reply which he requests from his correspondent, by writing before the address the service indication " Reply Paid " or = RP =, followed by the amount in francs and centimes paid for the reply : " Reply Paid x..... " or = RPx = (examples : = RP 2.40 =, = RP 3.60 =, = RP 4.20 =). In certain relations Administrations may by mutual agreement signal the amount in shillings and pence (examples : = RP 2/0 =, = RP 3/0 =, = RP 3/6 =).

17. *Article 61,* § 3 (4). Delete and substitute therefor :

(4) The charge for each copy is reckoned separately, on the basis of the number of words which it is to contain. The number of copies to be prepared is equal to the number of addresses, but the number of copies to be charged for is one less than the total number of addresses — no copying fee being levied for the first address.

18. *Article 68,* § 1. Delete and substitute therefor :

§ 1. Telegrams of which the text consists of information and news relating to politics, commerce, etc., intended for publication in newspapers and other periodical publications, are admitted as press telegrams at reduced rates. These telegrams must bear, at the beginning of the address, the paid service indication = Presse = or " = Presse = = Collect = " written by the sender according to whether the charges are paid at the office of origin or to be collected from the addressee.

19. *Article 68,* § 2. Delete and substitute therefor :

§ 2. (1) Press telegrams are only accepted on presentation of special cards which the Administration of the country where the cards are used prepares and delivers to the correspondents of newspapers, periodical publications or authorised agencies. The presentation of cards is not obligatory, however, if the Administration of the country of origin decides otherwise.

(2) Exceptionally, Administrations in the African system may by mutual agreement between themselves and solely in the relations between such Administrations which have so agreed accept for transmission either " Prepaid " or " Collect " press telegrams without prior reference having been made to the Administration of the country of destination and without requesting production of the sender's authority. Responsibility for the collection of the charges on such Press Collect telegrams rests with the Administration of the country of destination.

(3) Press Collect telegrams require the insertion of the paid service indications = Presse = and = Collect = (chargeable as two words) before the address.

20. *Article 68*, § 6. Delete and substitute therefor :

§ 6. The terminal and transit rates applicable to ordinary press telegrams exchanged between Administrations of the African system are those of ordinary private telegrams reduced by 75 per cent., subject to the count of words over and above the minimum (§ 9) being on the basis of multiples of four words.

21. *Article 68*, § 9. Delete and substitute therefor :

§ 9. Administrations collect the same minimum for press telegrams as for ordinary telegrams (*Article 26*, § 3). For words in excess of the number covered by the minimum collection, Administrations charge for press telegrams on the basis of multiples of four words.

22. *Article 73*, § 2. Delete and substitute therefor :

§ 2. When involved, the terminal and transit rates applicable to the meteorological telegrams contemplated in the previous paragraph are reduced by at least 50 per cent. in all relations.

23. *Article 75*. Delete.

24. *Article 76*. Delete.

25. *Article 77*. Delete.

26. *Article 78*. Add an additional paragraph as follows :

§ 9. (1) Government telegrams exchanged between countries forming the African Telecommunication Union are transmitted free of charge.

(2) Free transmission is, moreover, accorded within the African Telecommunication Union to Government officials of one African Telecommunication Union country tendering Government telegrams in another African Telecommunication Union country provided they are permanently domiciled in an official capacity in the latter country and are duly authorised by their own Government to despatch Government telegrams.

(3) The facility of free transmission within the African Telecommunication Union is also granted to officials of any African Telecommunication Union country temporarily visiting another African Telecommunication Union country on duty if application for the facility is made to the Administration concerned and provided the officials in question are duly authorised by their own Government to despatch Government telegrams.

27. *Article 79*, § 3. Delete and substitute therefor :

§ 3. They are expressed in the language most convenient to the Administration concerned, preferably in English or French. The same rule applies to service notes accompanying telegrams.

28. *Article 80*, § 4 (1). Alter the last sentence to read :

In other cases, where a reply by telegraph is desired, that indication (= RPx =) must be used, and a charge for a reply of six words, subject to the minimum charge imposed by the Administrations in accordance with *Article 26*, § 3, must be collected.

29. *Article 83*, § 1. Delete and substitute therefor :

§ 1. (1) Whenever reimbursement of charges is the result of an error of the telegraph service, it is borne by the Administration of origin if the amount to be refunded does not exceed four francs eighty (4 fr. 80).

(2) In every case where the amount to be refunded exceeds four francs eighty (4 fr. 80), the reimbursement is borne by the different Administrations that have participated in the disposal of the telegram, each of them foregoing the charge or share of the charge which has accrued to it.

(3) In reckoning the limit of four francs eighty (4 fr. 80), only the charge for the words in the original telegram is considered, the charge relative to special services (= RPx =, etc.) being excluded.

30. *Article 83, § 5.* Alter " five francs (5 fr.) " to read " four francs eighty (4 fr. 80) ".

31. *Article 85, § 1.* Delete and substitute therefor :

§ 1. The gold franc, as defined by Article 28 of the Agreement, is used as the monetary unit in the establishment of the African System accounts, unless particular Administrations between themselves have arranged otherwise.

32. *Article 86, § 1.* Delete and substitute therefor :

§ 1. (1) The accounts are based on the number of words transmitted during the month, distinction being made between the various categories of telegrams, and account being taken :

- (a) When necessary, of certain accessory charges ;
- (b) Of the minimum charge applied to all classes of telegrams in the African system ;
- (c) Of the minimum charge applied to African system telegrams in certain relations.

(2) In the case of CDE telegrams, the coefficient fixed for this category of telegram in the African system is applied to the full rate charges after these have been multiplied by the total number of words.

33. *Article 91.* Delete.

34. *Articles 92 and 93.* Delete and substitute therefor :

BUREAU OF THE AFRICAN TELECOMMUNICATION UNION. RELATIONS OF ADMINISTRATIONS BETWEEN THEMSELVES THROUGH THE MEDIUM OF THE AFRICAN TELECOMMUNICATION UNION.

§ 1. The Administrations of the African Telecommunication Union furnish one another with essential documents relative to their inter-territorial organisation and inform each other of important improvements which they have introduced.

§ 2. As a general rule, the Bureau of the African Telecommunication Union serves as the medium for these communications.

§ 3. The said Administrations send to the Bureau of the African Telecommunication Union by letter, or in the case of urgency, by telegram, a notification of all measures relative to the formation of tariffs and to changes in them, to the opening of new channels of communication and the closing of existing channels, so far as they concern the African service, and finally to the opening, closing and changes in the service of offices. Printed or duplicated documents in this connection, issued by Administrations, are sent to the Bureau of the African Telecommunication Union, either on the date of issue, or, at latest, on the first day of the following month.

§ 4. The said Administrations send to the African Telecommunication Bureau, by telegraph, notice of every serious interruption of communication and of subsequent restoration.

§ 5. They also send to the African Telecommunication Bureau two copies of the various publications which they issue and which they consider likely to interest the other Administrations of the African Telecommunication Union.

§ 6. The Bureau of the African Telecommunication Union compiles and publishes the tariff. It communicates to the Administrations of the African Telecommunication

Union, in due time, all information relative to it, especially that specified in § 3. In cases of urgency, these communications are made by telegraph. In notifications relating to changes of tariffs, the communications are made in a form suitable for insertion, as they stand, in the body of a table of rates.

35. *Article 94.* Delete.

ENTRY INTO FORCE OF THE REGULATIONS.

The present Regulations will come into force on the 1st April, 1936.

In witness whereof the respective representatives have subject to the approval of their Governments signed these Regulations which shall remain in the archives of the Administration of the Union of South Africa, and of which a copy shall be delivered to each Administration.

Done at Pretoria, the 30th October, 1935.

For the Union of South Africa :

H. J. LENTON.

C. GRIFFITH.

F. G. W. TAYLOR.

H. F. SIMPSON.

A. R. MCLACHLAN.

For South West Africa :

James A. VENNING.

For Angola :

Arnaldo DE PAIVA CARVALHO.

Mario MONTEIRO DE MACEDO.

For Basutoland :

J. H. SIMS.

For Bechuanaland Protectorate :

J. H. SIMS.

For Belgian Congo, including Ruanda Urundi :

L. WÉRY.

P. GEULETTE.

For Kenya, Uganda and Tanganyika Territory :

T. FITZGERALD.

For Moçambique :

Domingos Anto. DA PIEDADE BARRETO.

Mario MONTEIRO DE MACEDO.

For Nyasaland :

S. POPE.

For Northern Rhodesia :

W. T. STORM.

R. STURMAN.

For Southern Rhodesia :

J. COLLYER.

T. R. JEPHCOTT.

A. H. MURRELL.

For Swaziland :

J. H. SIMS.

FINAL PROTOCOL.

The undersigned representatives take note of the following declaration :

The representatives of the Administrations named below formally declare that by their signature of the Telegraph Regulations annexed to the African Telecommunication Agreement, their Governments accept no obligation in respect of Article 89 of the International Telegraph Regulations (Madrid, 1932) to preserve in their African inter-territorial relations the originals of telegrams and the documents relating to them beyond a period

of six months counted from the end of the month during which the telegram was handed in for transmission :

Union of South Africa ;
 South West Africa ;
 Bechuanaland Protectorate ;
 Basutoland ;
 Northern Rhodesia ;
 Southern Rhodesia ;
 Swaziland.

In witness whereof the representatives below have drawn up and signed the present Protocol, which shall remain in the archives of the Administration of the Union of South Africa and of which a copy shall be delivered to each Administration signatory to the said Regulations.

Done at Pretoria, the 30th October, 1935.

For the Union of South Africa :

H. J. LENTON.
 C. GRIFFITH.
 F. G. W. TAYLOR.
 H. F. SIMPSON.
 A. R. MCLACHLAN.

For South West Africa :

James A. VENNING.

For Angola :

Arnaldo DE PAIVA CARVALHO.
 Mario MONTEIRO DE MACEDO.

For Basutoland :

J. H. SIMS.

For Bechuanaland Protectorate :

J. H. SIMS.

For Belgian Congo, including Ruanda Urundi :

L. WÉRY.
 P. GEULETTE.

For Kenya, Uganda and Tanganyika Territory:

T. FITZGERALD.

For Moçambique :

Domingos Anto. DA PIEDADE BARRETO.
 Mario MONTEIRO DE MACEDO.

For Nyasaland :

S. POPE.

For Northern Rhodesia :

W. T. STORM.
 R. STURMAN.

For Southern Rhodesia :

J. COLLYER.
 T. R. JEPHCOTT.
 A. H. MURRELL.

For Swaziland :

J. H. SIMS.

Certified a true copy :

P. R. Botha,

Under-Secretary for External Affairs,
 Pretoria.